HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45e LÉGISLATURE, 1re SESSION

JOURNALS

No. 99

Wednesday, March 25, 2026

2:00 p.m.

JOURNAUX

No 99

Le mercredi 25 mars 2026

14 heures

PRAYER

PRIÈRE

NATIONAL ANTHEM

HYMNE NATIONAL

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

MOTIONS

By unanimous consent, it was ordered, — That, under Division No. 87 of Tuesday, March 24, 2026, relating to the business of supply, the name of the member for Argenteuil—La Petite-Nation be added to the "NAYS" and the name of the member for Yellowhead be added to the "YEAS".

MOTIONS

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, sous le vote n° 87 du mardi 24 mars 2026 relatif aux travaux des subsides, le nom du député d'Argenteuil—La Petite-Nation soit ajouté à la liste « CONTRE » et le nom du député de Yellowhead soit ajouté à la liste « POUR ».

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Private Members' Business

Pursuant to Standing Order 93(1), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Rachael Thomas (Lethbridge), seconded by Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), — That Bill C-246, An Act to amend the Criminal Code (consecutive sentences for sexual offences), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Affaires émanant des députés

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de Rachael Thomas (Lethbridge), appuyée par Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), — Que le projet de loi C-246, Loi modifiant le Code criminel (peines consécutives à l'égard d'infractions sexuelles), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

(Division No. 88 — Vote n° 88)

YEAS: 157, NAYS: 169

POUR : 157, CONTRE : 169

YEAS — POUR

Aboultaif
Aitchison
Albas
Allison
Anderson
Anstey
Arnold
Au
Baber
Bailey
Baldinelli
Barlow
Barrett
Barsalou-Duval
Beaulieu
Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)
Berthold
Bexte
Bezan
Blanchet
Blanchette-Joncas
Bonin
Borrelli
Bragdon
Brassard
Brock
Brunelle-Duceppe
Calkins
Caputo
Chambers
Champoux
Chong
Cobena
Cody
Cooper
Dancho
Davidson
Davies (Niagara South)
Dawson
DeBellefeuille
Deltell
DeRidder
Deschênes
Diotte
Doherty
Dowdall
Duncan
Epp
Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)
Falk (Provencher)
Fortin
Gallant
Garon
Gaudreau
Généreux
Genuis
Gill (Calgary Skyview)
Gill (Brampton West)
Gill (Calgary McKnight)
Gill (Windsor West)
Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)
Gill (Abbotsford—South Langley)
Gladu
Goodridge
Gourde
Groleau
Guglielmin
Gunn
Hallan
Hardy
Ho
Hoback
Holman
Jackson
Jansen
Jivani
Kelly
Khanna
Kibble
Kirkland
Kmiec
Konanz
Kram
Kramp-Neuman
Kronis
Kuruc
Kusie
Lake
Lantsman
Larouche
Lawrence
Lawton
Lefebvre
Lemire
Leslie
Lewis (Essex)
Lewis (Haldimand—Norfolk)
Lloyd
Lobb
Mahal
Majumdar
Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)
Mantle
Martel
Mazier
McCauley
McKenzie
McLean (Calgary Centre)
Melillo
Menegakis
Moore
Morin
Morrison
Motz
Muys
Nater
Normandin
Patzer
Paul-Hus
Perron
Plamondon
Poilievre
Redekopp
Reid
Rempel Garner
Reynolds
Richards
Roberts
Ross
Rowe
Ruff
Savard-Tremblay
Scheer
Schmale
Seeback
Shipley
Simard
Small
Steinley
Ste-Marie
Stevenson
Strahl
Strauss
Thériault
Thomas
Tochor
Tolmie
Uppal
Van Popta
Vien
Viersen
Vis
Wagantall
Warkentin
Waugh
Williamson
Zimmer — 157

NAYS — CONTRE

Acan
Al Soud
Ali
Alty
Anandasangaree
Bains
Baker
Bardeesy
Battiste
Beech
Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)
Bendayan
Bittle
Blois
Boulerice
Brière
Carney
Carr
Casey
Chagger
Champagne
Chang
Chartrand
Chatel
Chen
Chenette
Chi
Church
Clark
Connors
Coteau
Dabrusin
Dandurand
Danko
Davies (Vancouver Kingsway)
d'Entremont
Deschênes-Thériault
Desrochers
Dhaliwal
Dhillon
Diab
Duclos
Duguid
Dzerowicz
Earle
Ehsassi
El-Khoury
Erskine-Smith
Eyolfson
Fancy
Fanjoy
Fergus
Fisher
Fonseca
Fortier
Fragiskatos

Fraser	**Fry**	**Fuhr**	**Gaheer**
Gainey	**Gasparro**	**Gazan**	**Gerretsen**
Gould	**Grant**	**Greaves**	**Guay**
Guilbeault	**Gull-Masty**	**Hajdu**	**Hanley**
Harrison	**Hepfner**	**Hirtle**	**Hogan**
Housefather	**Hussen**	**Iacono**	**Idlout**
Jaczek	**Jeneroux**	**Johns**	**Joly**
Joseph	**Kayabaga**	**Kelloway**	**Khalid**
Klassen	**Koutrakis**	**Kwan**	**Lalonde**
Lambropoulos	**Lamoureux**	**Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)**	**Lapointe (Sudbury)**
Lattanzio	**Lauzon**	**Lavack**	**Lavoie**
LeBlanc	**Leitão**	**Lightbound**	**Long**
Louis (Kitchener—Conestoga)	**Ma**	**MacDonald (Malpeque)**	**MacDonald (Cardigan)**
MacKinnon (Gatineau)	**Malette (Bay of Quinte)**	**Maloney**	**May**
McGuinty	**McKelvie**	**McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)**	**McKnight**
McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	**Ménard**	**Mendès**	**Michel**
Miedema	**Miller**	**Mingarelli**	**Morrissey**
Myles	**Naqvi**	**Nathan**	**Nguyen**
Noormohamed	**Ntumba**	**Oliphant**	**Olszewski**
O'Rourke	**Petitpas Taylor**	**Powlowski**	**Provost**
Ramsay	**Rana**	**Robertson**	**Rochefort**
Romanado	**Royer**	**Sahota**	**Saini**
Sarai	**Sari**	**Sawatzky**	**Schiefke**
Sgro	**Sheehan**	**Sidhu (Brampton South)**	**Sodhi**
Solomon	**Sousa**	**St-Pierre**	**Tesser Derksen**
Thompson	**Turnbull**	**Valdez**	**van Koeverden**
Vandenbeld	**Villeneuve**	**Watchorn**	**Weiler**
Wilkinson	**Yip**	**Zahid**	**Zerucelli**
Zuberi — 169			

PAIRED — PAIRÉS

Anand	**Block**	**Bonk**	**Cormier**
Dalton	**Hodgson**	**Rood**	**Sidhu (Brampton East)**
Stubbs	**Sudds — 10**		

Pursuant to Standing Order 93(1), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of the Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill), seconded by Brad Redekopp (Saskatoon West), — That Bill C-220, An Act to amend the Criminal Code (immigration status in sentencing), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de l'honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill), appuyée par Brad Redekopp (Saskatoon-Ouest), — Que le projet de loi C-220, Loi modifiant le Code criminel (détermination de la peine : statut d'immigration), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

(Division No. 89 — Vote n^{o} 89)

YEAS: 158, NAYS: 171

POUR : 158, CONTRE : 171

YEAS — POUR

Aboultaif	**Aitchison**	**Albas**	**Allison**
Anderson	**Anstey**	**Arnold**	**Au**
Baber	**Bailey**	**Baldinelli**	**Barlow**
Barrett	**Barsalou-Duval**	**Beaulieu**	**Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)**
Berthold	**Bexte**	**Bezan**	**Blanchet**

Blanchette-Joncas	**Bonin**	**Borrelli**	**Bragdon**
Brassard	**Brock**	**Brunelle-Duceppe**	**Calkins**
Caputo	**Chambers**	**Champoux**	**Chong**
Cobena	**Cody**	**Cooper**	**Dancho**
Davidson	**Davies (Niagara South)**	**Dawson**	**DeBellefeuille**
Deltell	**DeRidder**	**Deschênes**	**Diotte**
Doherty	**Dowdall**	**Duncan**	**Epp**
Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)	**Falk (Provencher)**	**Fortin**	**Gallant**
Garon	**Gaudreau**	**Généreux**	**Genuis**
Gill (Calgary Skyview)	**Gill (Brampton West)**	**Gill (Calgary McKnight)**	**Gill (Windsor West)**
Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)	**Gill (Abbotsford—South Langley)**	**Gladu**	**Godin**
Goodridge	**Gourde**	**Groleau**	**Guglielmin**
Gunn	**Hallan**	**Hardy**	**Ho**
Hoback	**Holman**	**Jackson**	**Jansen**
Jivani	**Kelly**	**Khanna**	**Kibble**
Kirkland	**Kmiec**	**Konanz**	**Kram**
Kramp-Neuman	**Kronis**	**Kuruc**	**Kusie**
Lake	**Lantsman**	**Larouche**	**Lawrence**
Lawton	**Lefebvre**	**Lemire**	**Leslie**
Lewis (Essex)	**Lewis (Haldimand—Norfolk)**	**Lloyd**	**Lobb**
Mahal	**Majumdar**	**Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)**	**Mantle**
Martel	**Mazier**	**McCauley**	**McKenzie**
McLean (Calgary Centre)	**Melillo**	**Menegakis**	**Moore**
Morin	**Morrison**	**Motz**	**Muys**
Nater	**Normandin**	**Patzer**	**Paul-Hus**
Perron	**Plamondon**	**Poilievre**	**Redekopp**
Reid	**Rempel Garner**	**Reynolds**	**Richards**
Roberts	**Ross**	**Rowe**	**Ruff**
Savard-Tremblay	**Scheer**	**Schmale**	**Seeback**
Shipley	**Simard**	**Small**	**Steinley**
Ste-Marie	**Stevenson**	**Strahl**	**Strauss**
Thériault	**Thomas**	**Tochor**	**Tolmie**
Uppal	**Van Popta**	**Vien**	**Viersen**
Vis	**Wagantall**	**Warkentin**	**Waugh**
Williamson	**Zimmer — 158**		

NAYS — CONTRE

Acan	**Al Soud**	**Ali**	**Alty**
Anandasangaree	**Bains**	**Baker**	**Bardeesy**
Battiste	**Beech**	**Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)**	**Bendayan**
Bittle	**Blois**	**Boulerice**	**Brière**
Carney	**Carr**	**Casey**	**Chagger**
Champagne	**Chang**	**Chartrand**	**Chatel**
Chen	**Chenette**	**Chi**	**Church**
Clark	**Connors**	**Coteau**	**Dabrusin**
Dandurand	**Danko**	**Davies (Vancouver Kingsway)**	**d'Entremont**
Deschênes-Thériault	**Desrochers**	**Dhaliwal**	**Dhillon**
Diab	**Duclos**	**Duguid**	**Dzerowicz**
Earle	**Ehsassi**	**El-Khoury**	**Erskine-Smith**
Eyolfson	**Fancy**	**Fanjoy**	**Fergus**
Fisher	**Fonseca**	**Fortier**	**Fragiskatos**
Fraser	**Fry**	**Fuhr**	**Gaheer**
Gainey	**Gasparro**	**Gazan**	**Gerretsen**
Gould	**Grant**	**Greaves**	**Guay**
Guilbeault	**Gull-Masty**	**Hajdu**	**Hanley**
Harrison	**Hepfner**	**Hirtle**	**Hogan**
Housefather	**Hussen**	**Iacono**	**Idlout**
Jaczek	**Jeneroux**	**Johns**	**Joly**
Joseph	**Kayabaga**	**Kelloway**	**Khalid**

Klassen	**Koutrakis**	**Kwan**	**Lalonde**
Lambropoulos	**Lamoureux**	**Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)**	**Lapointe (Sudbury)**
Lattanzio	**Lauzon**	**Lavack**	**Lavoie**
LeBlanc	**Leitão**	**Lightbound**	**Long**
Louis (Kitchener—Conestoga)	**Ma**	**MacDonald (Malpeque)**	**MacDonald (Cardigan)**
MacKinnon (Gatineau)	**Malette (Bay of Quinte)**	**Maloney**	**May**
McGuinty	**McKelvie**	**McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)**	**McKnight**
McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	**McPherson**	**Ménard**	**Mendès**
Michel	**Miedema**	**Miller**	**Mingarelli**
Morrissey	**Myles**	**Naqvi**	**Nathan**
Nguyen	**Noormohamed**	**Ntumba**	**Oliphant**
Olszewski	**O'Rourke**	**Osborne**	**Petitpas Taylor**
Powlowski	**Provost**	**Ramsay**	**Rana**
Robertson	**Rochefort**	**Romanado**	**Royer**
Sahota	**Saini**	**Sarai**	**Sari**
Sawatzky	**Schiefke**	**Sgro**	**Sheehan**
Sidhu (Brampton South)	**Sodhi**	**Solomon**	**Sousa**
St-Pierre	**Tesser Derksen**	**Thompson**	**Turnbull**
Valdez	**van Koeverden**	**Vandenbeld**	**Villeneuve**
Watchorn	**Weiler**	**Wilkinson**	**Yip**
Zahid	**Zerucelli**	**Zuberi — 171**	

PAIRED — PAIRÉS

Anand	**Block**	**Bonk**	**Cormier**
Dalton	**Hodgson**	**Rood**	**Sidhu (Brampton East)**
Stubbs	**Sudds — 10**		

Pursuant to Standing Order 93(1), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Kerry Diotte (Edmonton Griesbach), seconded by Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River), — That Bill C-243, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (parole review), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de Kerry Diotte (Edmonton Griesbach), appuyé par Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River), — Que le projet de loi C-243, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (examen des dossiers de libération conditionnelle), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale.

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

(Division No. 90 — Vote n° 90)

YEAS: 136, NAYS: 192

POUR : 136, CONTRE : 192

YEAS — POUR

Aboultaif	**Aitchison**	**Albas**	**Allison**
Anderson	**Anstey**	**Arnold**	**Au**
Baber	**Bailey**	**Baldinelli**	**Barlow**
Barrett	**Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)**	**Berthold**	**Bexte**
Bezan	**Borrelli**	**Bragdon**	**Brassard**
Brock	**Calkins**	**Caputo**	**Chambers**
Chong	**Cobena**	**Cody**	**Cooper**
Dancho	**Davidson**	**Davies (Niagara South)**	**Dawson**
Deltell	**DeRidder**	**Diotte**	**Doherty**
Dowdall	**Duncan**	**Epp**	**Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)**
Falk (Provencher)	**Gallant**	**Généreux**	**Genuis**
Gill (Calgary Skyview)	**Gill (Brampton West)**	**Gill (Calgary McKnight)**	**Gill (Windsor West)**

Gill (Abbotsford—South Langley)	**Gladu**	**Godin**	**Goodridge**
Gourde	**Groleau**	**Guglielmin**	**Gunn**
Hallan	**Hardy**	**Ho**	**Hoback**
Holman	**Jackson**	**Jansen**	**Jivani**
Kelly	**Khanna**	**Kibble**	**Kirkland**
Kmiec	**Konanz**	**Kram**	**Kramp-Neuman**
Kronis	**Kuruc**	**Kusie**	**Lake**
Lantsman	**Lawrence**	**Lawton**	**Lefebvre**
Leslie	**Lewis (Essex)**	**Lewis (Haldimand—Norfolk)**	**Lloyd**
Lobb	**Mahal**	**Majumdar**	**Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)**
Mantle	**Martel**	**Mazier**	**McCauley**
McKenzie	**McLean (Calgary Centre)**	**Melillo**	**Menegakis**
Moore	**Morin**	**Morrison**	**Motz**
Muys	**Nater**	**Patzer**	**Paul-Hus**
Poilievre	**Redekopp**	**Reid**	**Rempel Garner**
Reynolds	**Richards**	**Roberts**	**Ross**
Rowe	**Ruff**	**Scheer**	**Schmale**
Seeback	**Shipley**	**Small**	**Steinley**
Stevenson	**Strahl**	**Strauss**	**Thomas**
Tochor	**Tolmie**	**Uppal**	**Van Popta**
Vien	**Viersen**	**Vis**	**Wagantall**
Warkentin	**Waugh**	**Williamson**	**Zimmer — 136**

NAYS — CONTRE

Acan	**Al Soud**	**Ali**	**Alty**
Anandasangaree	**Bains**	**Baker**	**Bardeesy**
Barsalou-Duval	**Battiste**	**Beaulieu**	**Beech**
Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)	**Bendayan**	**Bittle**	**Blanchet**
Blanchette-Joncas	**Blois**	**Bonin**	**Boulerice**
Brière	**Brunelle-Duceppe**	**Carney**	**Carr**
Casey	**Chagger**	**Champagne**	**Champoux**
Chang	**Chartrand**	**Chatel**	**Chen**
Chenette	**Chi**	**Church**	**Clark**
Connors	**Coteau**	**Dabrusin**	**Dandurand**
Danko	**Davies (Vancouver Kingsway)**	**DeBellefeuille**	**d'Entremont**
Deschênes	**Deschênes-Thériault**	**Desrochers**	**Dhaliwal**
Dhillon	**Diab**	**Duclos**	**Duguid**
Dzerowicz	**Earle**	**Ehsassi**	**El-Khoury**
Erskine-Smith	**Eyolfson**	**Fancy**	**Fanjoy**
Fergus	**Fisher**	**Fonseca**	**Fortier**
Fortin	**Fragiskatos**	**Fraser**	**Fry**
Fuhr	**Gaheer**	**Gainey**	**Garon**
Gasparro	**Gaudreau**	**Gazan**	**Gerretsen**
Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)	**Gould**	**Grant**	**Greaves**
Guay	**Guilbeault**	**Gull-Masty**	**Hajdu**
Hanley	**Harrison**	**Hepfner**	**Hirtle**
Hogan	**Housefather**	**Hussen**	**Iacono**
Idlout	**Jaczek**	**Jeneroux**	**Johns**
Joly	**Joseph**	**Kayabaga**	**Kelloway**
Khalid	**Klassen**	**Koutrakis**	**Kwan**
Lalonde	**Lambropoulos**	**Lamoureux**	**Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)**
Lapointe (Sudbury)	**Lattanzio**	**Lauzon**	**Lavack**
Lavoie	**LeBlanc**	**Leitão**	**Lemire**
Lightbound	**Long**	**Louis (Kitchener—Conestoga)**	**Ma**
MacDonald (Malpeque)	**MacDonald (Cardigan)**	**MacKinnon (Gatineau)**	**Malette (Bay of Quinte)**
Maloney	**May**	**McGuinty**	**McKelvie**
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	**McKnight**	**McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)**	**McPherson**
Ménard	**Mendès**	**Michel**	**Miedema**
Miller	**Mingarelli**	**Morrissey**	**Myles**

Naqvi	**Nathan**	**Nguyen**	**Noormohamed**
Normandin	**Ntumba**	**Oliphant**	**Olszewski**
O'Rourke	**Osborne**	**Perron**	**Petitpas Taylor**
Plamondon	**Powlowski**	**Provost**	**Ramsay**
Rana	**Robertson**	**Rochefort**	**Romanado**
Royer	**Sahota**	**Saini**	**Sarai**
Sari	**Savard-Tremblay**	**Sawatzky**	**Schiefke**
Sgro	**Sheehan**	**Sidhu (Brampton South)**	**Simard**
Sodhi	**Solomon**	**Sousa**	**Ste-Marie**
St-Pierre	**Tesser Derksen**	**Thériault**	**Thompson**
Turnbull	**Valdez**	**van Koeverden**	**Vandenbeld**
Villeneuve	**Watchorn**	**Weiler**	**Wilkinson**
Yip	**Zahid**	**Zerucelli**	**Zuberi — 192**

PAIRED — PAIRÉS

Anand	**Block**	**Bonk**	**Cormier**
Dalton	**Hodgson**	**Rood**	**Sidhu (Brampton East)**
Stubbs	**Sudds — 10**		

Pursuant to Standing Order 93(1), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Arpan Khanna (Oxford), seconded by Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations), — That Bill C-242, An Act to amend the Criminal Code and the Department of Justice Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion d'Arpan Khanna (Oxford), appuyé par Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations), — Que le projet de loi C-242, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le ministère de la Justice, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

(Division No. 91 — Vote n^{o} 91)

YEAS: 136, NAYS: 193

POUR : 136, CONTRE : 193

YEAS — POUR

Aboultaif	**Aitchison**	**Albas**	**Allison**
Anderson	**Anstey**	**Arnold**	**Au**
Baber	**Bailey**	**Baldinelli**	**Barlow**
Barrett	**Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)**	**Berthold**	**Bexte**
Bezan	**Borrelli**	**Bragdon**	**Brassard**
Brock	**Calkins**	**Caputo**	**Chambers**
Chong	**Cobena**	**Cody**	**Cooper**
Dancho	**Davidson**	**Davies (Niagara South)**	**Dawson**
Deltell	**DeRidder**	**Diotte**	**Doherty**
Dowdall	**Duncan**	**Epp**	**Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)**
Falk (Provencher)	**Gallant**	**Généreux**	**Genuis**
Gill (Calgary Skyview)	**Gill (Brampton West)**	**Gill (Calgary McKnight)**	**Gill (Windsor West)**
Gill (Abbotsford—South Langley)	**Gladu**	**Godin**	**Goodridge**
Gourde	**Groleau**	**Guglielmin**	**Gunn**
Hallan	**Hardy**	**Ho**	**Hoback**
Holman	**Jackson**	**Jansen**	**Jivani**
Kelly	**Khanna**	**Kibble**	**Kirkland**
Kmiec	**Konanz**	**Kram**	**Kramp-Neuman**
Kronis	**Kuruc**	**Kusie**	**Lake**
Lantsman	**Lawrence**	**Lawton**	**Lefebvre**
Leslie	**Lewis (Essex)**	**Lewis (Haldimand—Norfolk)**	**Lloyd**
Lobb	**Mahal**	**Majumdar**	**Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)**
Mantle	**Martel**	**Mazier**	**McCauley**

McKenzie
McLean (Calgary Centre)
Melillo
Menegakis
Moore
Morin
Morrison
Motz
Muys
Nater
Patzer
Paul-Hus
Poilievre
Redekopp
Reid
Rempel Garner
Reynolds
Richards
Roberts
Ross
Rowe
Ruff
Scheer
Schmale
Seeback
Shipley
Small
Steinley
Stevenson
Strahl
Strauss
Thomas
Tochor
Tolmie
Uppal
Van Popta
Vien
Viersen
Vis
Wagantall
Warkentin
Waugh
Williamson
Zimmer — 136

NAYS — CONTRE

Acan
Al Soud
Ali
Alty
Anandasangaree
Bains
Baker
Bardeesy
Barsalou-Duval
Battiste
Beaulieu
Beech
Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)
Bendayan
Bittle
Blanchet
Blanchette-Joncas
Blois
Bonin
Boulerice
Brière
Brunelle-Duceppe
Carney
Carr
Casey
Chagger
Champagne
Champoux
Chang
Chartrand
Chatel
Chen
Chenette
Chi
Church
Clark
Connors
Coteau
Dabrusin
Dandurand
Danko
Davies (Vancouver Kingsway)
DeBellefeuille
d'Entremont
Deschênes
Deschênes-Thériault
Desrochers
Dhaliwal
Dhillon
Diab
Duclos
Duguid
Dzerowicz
Earle
Ehsassi
El-Khoury
Erskine-Smith
Eyolfson
Fancy
Fanjoy
Fergus
Fisher
Fonseca
Fortier
Fortin
Fragiskatos
Fraser
Fry
Fuhr
Gaheer
Gainey
Garon
Gasparro
Gaudreau
Gazan
Gerretsen
Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)
Gould
Grant
Greaves
Guay
Guilbeault
Gull-Masty
Hajdu
Hanley
Harrison
Hepfner
Hirtle
Hogan
Housefather
Hussen
Iacono
Idlout
Jaczek
Jeneroux
Johns
Joly
Joseph
Kayabaga
Kelloway
Khalid
Klassen
Koutrakis
Kwan
Lalonde
Lambropoulos
Lamoureux
Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)
Lapointe (Sudbury)
Larouche
Lattanzio
Lauzon
Lavack
Lavoie
LeBlanc
Leitão
Lemire
Lightbound
Long
Louis (Kitchener—Conestoga)
Ma
MacDonald (Malpeque)
MacDonald (Cardigan)
MacKinnon (Gatineau)
Malette (Bay of Quinte)
Maloney
May
McGuinty
McKelvie
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McKnight
McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)
McPherson
Ménard
Mendès
Michel
Miedema
Miller
Mingarelli
Morrissey
Myles
Naqvi
Nathan
Nguyen
Noormohamed
Normandin
Ntumba
Oliphant
Olszewski
O'Rourke
Osborne
Perron
Petitpas Taylor
Plamondon
Powlowski
Provost
Ramsay
Rana
Robertson
Rochefort
Romanado
Royer
Sahota
Saini
Sarai
Sari
Savard-Tremblay
Sawatzky
Schiefke
Sgro
Sheehan
Sidhu (Brampton South)
Simard
Sodhi
Solomon
Sousa
Ste-Marie
St-Pierre
Tesser Derksen
Thériault
Thompson
Turnbull
Valdez
van Koeverden
Vandenbeld
Villeneuve
Watchorn
Weiler

Wilkinson	**Yip**	**Zahid**	**Zerucelli**
Zuberi — 193			

PAIRED — PAIRÉS

Anand	**Block**	**Bonk**	**Cormier**
Dalton	**Hodgson**	**Rood**	**Sidhu (Brampton East)**
Stubbs	**Sudds — 10**		

STATEMENT BY THE SPEAKER

The Speaker declared null and void three amendments to Clause 2 in Bill C-8, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, as adopted by the Standing Committee on Public Safety and National Security, and ordered that they be struck from the bill as reported and that the bill be reprinted.

DÉCLARATION DU PRÉSIDENT

Le Président déclare nuls et non avenus trois amendements à l'article 2 du projet de loi C-8, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, tels qu'adoptés par le Comité permanent de la sécurité publique et nationale, et ordonne qu'ils soient retranchés du projet de loi dont il a été fait rapport à la Chambre et que le projet de loi soit réimprimé.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid before the House, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

— No. 451-00480 concerning fisheries;

— Nos. 451-00481 and 451-00486 concerning justice;

— Nos. 451-00482 and 451-00484 concerning civil and human rights;

— No. 451-00483 concerning employment and labour;

— No. 451-00485 concerning foreign affairs;

— No. 451-00487 concerning the environment;

— No. 451-00488 concerning transportation;

— No. 451-00489 concerning social affairs and equality.

Presenting Reports from Committees

The Honourable Hedy Fry (Vancouver Centre), from the Standing Committee on Health, presented the third report of the committee (Bill C-234, An Act respecting the establishment and award of a Living Donor Recognition Medal, with amendments). — Sessional Paper No. 8510-451-103.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 23*) was tabled.

The Honourable Hedy Fry (Vancouver Centre), from the Standing Committee on Health, presented the fourth report of the committee, "Supplementary Estimates (C), 2025-26: Vote 5c under Canadian Institutes of Health Research, Vote 10c under Department of Health, Votes 1c and 10c under Public Health Agency of Canada". — Sessional Paper No. 8510-451-104.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 25*) was tabled.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose à la Chambre, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

— n^{o} 451-00480 au sujet des pêches;

— n^{os} 451-00481 et 451-00486 au sujet de la justice;

— n^{os} 451-00482 et 451-00484 au sujet des droits de la personne;

— n^{o} 451-00483 au sujet du travail et de l'emploi;

— n^{o} 451-00485 au sujet des affaires étrangères;

— n^{o} 451-00487 au sujet de l'environnement;

— n^{o} 451-00488 au sujet du transport;

— n^{o} 451-00489 au sujet des affaires sociales et de l'égalité.

Présentation de rapports de comités

L'honorable Hedy Fry (Vancouver-Centre), du Comité permanent de la santé, présente le troisième rapport du Comité (projet de loi C-234, Loi prévoyant la création et l'attribution d'une médaille de reconnaissance pour les donneurs vivants, avec des amendements). — Document parlementaire n^{o} 8510-451-103.

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n^{o} 23*) est déposé.

L'honorable Hedy Fry (Vancouver-Centre), du Comité permanent de la santé, présente le quatrième rapport du Comité, « Budget supplémentaire des dépenses (C) 2025-2026 : crédits 1c et 10c sous la rubrique Agence de la santé publique du Canada, crédit 5c sous la rubrique Instituts de recherche en santé du Canada et crédit 10c sous la rubrique Ministère de la Santé ». — Document parlementaire n^{o} 8510-451-104.

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n^{o} 25*) est déposé.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

— by Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères), one concerning transportation (No. 451-00715);

— by Annie Koutrakis (Vimy), one concerning veterans' affairs (No. 451-00716);

— by Jacob Mantle (York—Durham), one concerning civil and human rights (No. 451-00717);

— by Gaétan Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk), one concerning transportation (No. 451-00718);

— by Terry Dowdall (Simcoe—Grey), one concerning national defence and military operations (No. 451-00719);

— by Kelly DeRidder (Kitchener Centre), one concerning civil and human rights (No. 451-00720) and one concerning foreign affairs (No. 451-00721);

— by Kurt Holman (London—Fanshawe), one concerning civil and human rights (No. 451-00722);

— by Ted Falk (Provencher), one concerning civil and human rights (No. 451-00723);

— by Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), one concerning civil and human rights (No. 451-00724);

— by the Honourable Bardish Chagger (Waterloo), one concerning citizenship and immigration (No. 451-00725);

— by William Stevenson (Yellowhead), one concerning taxation (No. 451-00726).

Questions on the Order Paper

Pursuant to Standing Order 39(7), the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) presented the returns to the following questions made into orders for return:

Q-840 — Chris Lewis (Essex) — Air travellers security charge — Sessional Paper No. 8555-451-840.

Q-841 — Kyle Seeback (Dufferin—Caledon) — Statistics on vehicle sales — Sessional Paper No. 8555-451-841.

Q-842 — David Bexte (Bow River) — Canada Infrastructure Bank — Sessional Paper No. 8555-451-842.

Q-843 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — Export permits and the export of logs from British Columbia — Sessional Paper No. 8555-451-843.

Q-844 — Marilyn Gladu (Sarnia—Lambton—Bkejwanong) — Organ and tissue donation — Sessional Paper No. 8555-451-844.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

— par Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères), une au sujet du transport (n^{o} 451-00715);

— par Annie Koutrakis (Vimy), une au sujet des anciens combattants (n^{o} 451-00716);

— par Jacob Mantle (York—Durham), une au sujet des droits de la personne (n^{o} 451-00717);

— par Gaétan Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk), une au sujet du transport (n^{o} 451-00718);

— par Terry Dowdall (Simcoe—Grey), une au sujet de la défense nationale et d'opérations militaires (n^{o} 451-00719);

— par Kelly DeRidder (Kitchener-Centre), une au sujet des droits de la personne (n^{o} 451-00720) et une au sujet des affaires étrangères (n^{o} 451-00721);

— par Kurt Holman (London—Fanshawe), une au sujet des droits de la personne (n^{o} 451-00722);

— par Ted Falk (Provencher), une au sujet des droits de la personne (n^{o} 451-00723);

— par Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), une au sujet des droits de la personne (n^{o} 451-00724);

— par l’honorable Bardish Chagger (Waterloo), une au sujet de la citoyenneté et de l'immigration (n^{o} 451-00725);

— par William Stevenson (Yellowhead), une au sujet de la fiscalité (n^{o} 451-00726).

Questions inscrites au Feuilleton

Conformément à l'article 39(7) du Règlement, l’honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) présente les réponses aux questions suivantes, transformées en ordres de dépôt de documents :

Q-840 — Chris Lewis (Essex) — Droit pour la sécurité des passagers du transport aérien — Document parlementaire n^{o} 8555-451-840.

Q-841 — Kyle Seeback (Dufferin—Caledon) — Statistiques sur les ventes de véhicules — Document parlementaire n^{o} 8555-451-841.

Q-842 — David Bexte (Bow River) — Banque de l'infrastructure du Canada — Document parlementaire n^{o} 8555-451-842.

Q-843 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — Permis d’exportation et exportation de grumes de la Colombie-Britannique — Document parlementaire n^{o} 8555-451-843.

Q-844 — Marilyn Gladu (Sarnia—Lambton—Bkejwanong) — Don d'organes et de tissus — Document parlementaire n^{o} 8555-451-844.

Q-845 — Kyle Seeback (Dufferin—Caledon) — Rebates and financial incentives for electric and plug-in hybrid vehicles — Sessional Paper No. 8555-451-845.

Q-845 — Kyle Seeback (Dufferin—Caledon) — Remises et incitatifs financiers pour véhicules électriques et véhicules hybrides rechargeables — Document parlementaire nº 8555-451-845.

GOVERNMENT ORDERS

The order was read for the third reading of Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places).

The Honourable Jill McKnight (Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence) for the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice), seconded by the Honourable Nathalie Provost (Secretary of State (Nature)), moved, — That the bill be now read a third time and do pass.

Debate arose thereon.

Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations), seconded by Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South), moved the following amendment, — That the motion be amended by deleting all the words after the word "That" and substituting the following:

"Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), be not now read a third time but be referred back to the Standing Committee on Justice and Human Rights for the purpose of reconsidering clause 4 with the view to amend the bill so as to restore paragraph 319(3)(b) and paragraph 319(3.1)(b) of the Act, in order to preserve longstanding safeguards for good faith religious expression, address concerns raised by a broad range of religious communities across Canada, and protect freedom of expression and religion under the Canadian Charter of Rights and Freedoms.".

Debate arose thereon.

At 6:02 p.m., pursuant to order made Tuesday, March 10, 2026, the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the amendment and it was negatived on the following division:

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre portant troisième lecture du projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels).

L'honorable Jill McKnight (ministre des Anciens Combattants et ministre associée de la Défense nationale), au nom de l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice), appuyée par l'honorable Nathalie Provost (secrétaire d'État (Nature)), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Il s'élève un débat.

Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations), appuyé par Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud), propose l'amendement suivant, — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« le projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels), ne soit pas maintenant lu une troisième fois, mais qu'il soit renvoyé de nouveau au Comité permanent de la justice et des droits de la personne afin que celui-ci réexamine l'article 4 en vue de rétablir les alinéas 319(3)b) et 319(3.1)b) de la Loi dans le but de préserver des mesures qui protègent depuis longtemps la capacité d'exprimer de bonne foi une opinion sur un sujet religieux, de répondre aux inquiétudes soulevées par un large éventail de communautés religieuses dans l'ensemble du Canada, et de protéger la liberté d'expression et la liberté de religion garanties par la Charte canadienne des droits et libertés. ».

Il s'élève un débat.

À 18 h 2, conformément à l'ordre adopté le mardi 10 mars 2026, le Président interrompt les délibérations.

L'amendement, mis aux voix, est rejeté par le vote suivant :

(Division No. 92 — Vote nº 92)

YEAS: 123, NAYS: 190

POUR : 123, CONTRE : 190

YEAS — POUR

Aboultaif	**Aitchison**	**Albas**	**Allison**
Anderson	**Anstey**	**Arnold**	**Au**
Baber	**Bailey**	**Baldinelli**	**Barlow**
Barrett	**Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)**	**Bexte**	**Bezan**
Borrelli	**Bragdon**	**Brassard**	**Brock**
Calkins	**Caputo**	**Chambers**	**Chong**
Cobena	**Cody**	**Cooper**	**Dancho**
Davies (Niagara South)	**DeRidder**	**Diotte**	**Doherty**
Dowdall	**Duncan**	**Epp**	**Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)**
Falk (Provencher)	**Gallant**	**Genuis**	**Gill (Calgary Skyview)**
Gill (Brampton West)	**Gill (Calgary McKnight)**	**Gill (Windsor West)**	**Gladu**

Goodridge	**Guglielmin**	**Gunn**	**Hallan**
Ho	**Hoback**	**Holman**	**Jackson**
Jansen	**Jivani**	**Kelly**	**Khanna**
Kibble	**Kirkland**	**Kmiec**	**Konanz**
Kram	**Kramp-Neuman**	**Kronis**	**Kuruc**
Kusie	**Lake**	**Lantsman**	**Lawrence**
Lawton	**Leslie**	**Lewis (Essex)**	**Lewis (Haldimand—Norfolk)**
Lloyd	**Lobb**	**Mahal**	**Majumdar**
Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)	**Mantle**	**May**	**Mazier**
McCauley	**McKenzie**	**McLean (Calgary Centre)**	**Melillo**
Menegakis	**Moore**	**Morin**	**Morrison**
Motz	**Muys**	**Nater**	**Patzer**
Poilievre	**Redekopp**	**Reid**	**Rempel Garner**
Reynolds	**Richards**	**Roberts**	**Ross**
Rowe	**Ruff**	**Scheer**	**Schmale**
Seeback	**Shipley**	**Small**	**Steinley**
Stevenson	**Strahl**	**Strauss**	**Thomas**
Tochor	**Tolmie**	**Uppal**	**Van Popta**
Viersen	**Vis**	**Wagantall**	**Warkentin**
Waugh	**Williamson**	**Zimmer — 123**	

NAYS — CONTRE

Acan	**Al Soud**	**Ali**	**Alty**
Anandasangaree	**Bains**	**Baker**	**Bardeesy**
Barsalou-Duval	**Battiste**	**Beaulieu**	**Beech**
Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)	**Bendayan**	**Bittle**	**Blanchet**
Blanchette-Joncas	**Blois**	**Bonin**	**Boulerice**
Brière	**Brunelle-Duceppe**	**Carney**	**Carr**
Casey	**Chagger**	**Champagne**	**Champoux**
Chang	**Chartrand**	**Chatel**	**Chen**
Chenette	**Chi**	**Church**	**Clark**
Connors	**Coteau**	**Dabrusin**	**Dandurand**
Danko	**Davies (Vancouver Kingsway)**	**DeBellefeuille**	**d'Entremont**
Deschênes	**Deschênes-Thériault**	**Desrochers**	**Dhaliwal**
Dhillon	**Diab**	**Duclos**	**Duguid**
Dzerowicz	**Earle**	**Ehsassi**	**El-Khoury**
Erskine-Smith	**Eyolfson**	**Fancy**	**Fanjoy**
Fergus	**Fisher**	**Fonseca**	**Fortier**
Fortin	**Fragiskatos**	**Fraser**	**Fry**
Fuhr	**Gaheer**	**Gainey**	**Garon**
Gasparro	**Gaudreau**	**Gazan**	**Gerretsen**
Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)	**Gould**	**Grant**	**Greaves**
Guay	**Guilbeault**	**Gull-Masty**	**Hajdu**
Hanley	**Harrison**	**Hepfner**	**Hirtle**
Hogan	**Housefather**	**Hussen**	**Iacono**
Idlout	**Jaczek**	**Johns**	**Joly**
Joseph	**Kayabaga**	**Kelloway**	**Khalid**
Klassen	**Koutrakis**	**Kwan**	**Lalonde**
Lambropoulos	**Lamoureux**	**Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)**	**Lapointe (Sudbury)**
Larouche	**Lattanzio**	**Lauzon**	**Lavack**
Lavoie	**LeBlanc**	**Leitão**	**Lemire**
Lightbound	**Long**	**Louis (Kitchener—Conestoga)**	**Ma**
MacDonald (Malpeque)	**MacDonald (Cardigan)**	**MacKinnon (Gatineau)**	**Malette (Bay of Quinte)**
Maloney	**McGuinty**	**McKelvie**	**McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)**
McKnight	**McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)**	**Ménard**	**Mendès**
Michel	**Miedema**	**Miller**	**Mingarelli**
Morrissey	**Myles**	**Naqvi**	**Nathan**
Nguyen	**Noormohamed**	**Normandin**	**Ntumba**

Oliphant	**Olszewski**	**O'Rourke**	**Osborne**
Perron	**Petitpas Taylor**	**Plamondon**	**Powlowski**
Provost	**Ramsay**	**Rana**	**Robertson**
Rochefort	**Romanado**	**Royer**	**Sahota**
Saini	**Sarai**	**Sari**	**Savard-Tremblay**
Sawatzky	**Schiefke**	**Sgro**	**Sheehan**
Sidhu (Brampton South)	**Simard**	**Sodhi**	**Solomon**
Sousa	**Ste-Marie**	**St-Pierre**	**Tesser Derksen**
Thériault	**Thompson**	**Turnbull**	**Valdez**
van Koeverden	**Vandenbeld**	**Villeneuve**	**Watchorn**
Weiler	**Wilkinson**	**Yip**	**Zahid**
Zerucelli	**Zuberi — 190**		

PAIRED — PAIRÉS

Anand	**Block**	**Bonk**	**Cormier**
Dalton	**Hodgson**	**Rood**	**Sidhu (Brampton East)**
Stubbs	**Sudds — 10**		

Pursuant to order made Tuesday, March 10, 2026, the question was put on the main motion and it was agreed to on the following division:

Conformément à l'ordre adopté le mardi 10 mars 2026, la motion principale, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 93 — Vote n^{o} 93)

YEAS: 186, NAYS: 137

POUR : 186, CONTRE : 137

YEAS — POUR

Acan	**Al Soud**	**Ali**	**Alty**
Anandasangaree	**Bains**	**Baker**	**Bardeesy**
Barsalou-Duval	**Battiste**	**Beaulieu**	**Beech**
Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)	**Bendayan**	**Bittle**	**Blanchet**
Blanchette-Joncas	**Blois**	**Bonin**	**Brière**
Brunelle-Duceppe	**Carney**	**Carr**	**Casey**
Chagger	**Champagne**	**Champoux**	**Chang**
Chartrand	**Chatel**	**Chen**	**Chenette**
Chi	**Church**	**Clark**	**Connors**
Coteau	**Dabrusin**	**Dandurand**	**Danko**
DeBellefeuille	**d'Entremont**	**Deschênes**	**Deschênes-Thériault**
Desrochers	**Dhaliwal**	**Dhillon**	**Diab**
Duclos	**Duguid**	**Dzerowicz**	**Earle**
Ehsassi	**El-Khoury**	**Erskine-Smith**	**Eyolfson**
Fancy	**Fanjoy**	**Fergus**	**Fisher**
Fonseca	**Fortier**	**Fortin**	**Fragiskatos**
Fraser	**Fry**	**Fuhr**	**Gaheer**
Gainey	**Garon**	**Gasparro**	**Gaudreau**
Gerretsen	**Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)**	**Gould**	**Grant**
Greaves	**Guay**	**Guilbeault**	**Gull-Masty**
Hajdu	**Hanley**	**Harrison**	**Hepfner**
Hirtle	**Hogan**	**Housefather**	**Hussen**
Iacono	**Idlout**	**Jaczek**	**Jeneroux**
Joly	**Joseph**	**Kayabaga**	**Kelloway**
Khalid	**Klassen**	**Koutrakis**	**Lalonde**
Lambropoulos	**Lamoureux**	**Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)**	**Lapointe (Sudbury)**
Larouche	**Lattanzio**	**Lauzon**	**Lavack**
Lavoie	**LeBlanc**	**Leitão**	**Lemire**
Lightbound	**Long**	**Louis (Kitchener—Conestoga)**	**Ma**
MacDonald (Malpeque)	**MacDonald (Cardigan)**	**MacKinnon (Gatineau)**	**Malette (Bay of Quinte)**
Maloney	**McGuinty**	**McKelvie**	**McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)**

McKnight	McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	Ménard	Mendès
Michel	Miedema	Miller	Mingarelli
Morrissey	Myles	Naqvi	Nathan
Nguyen	Noormohamed	Normandin	Ntumba
Oliphant	Olszewski	O'Rourke	Osborne
Perron	Petitpas Taylor	Plamondon	Powlowski
Provost	Ramsay	Rana	Robertson
Rochefort	Romanado	Royer	Sahota
Saini	Sarai	Sari	Savard-Tremblay
Sawatzky	Schiefke	Sgro	Sheehan
Sidhu (Brampton South)	Simard	Sodhi	Solomon
Sousa	Ste-Marie	St-Pierre	Tesser Derksen
Thériault	Thompson	Turnbull	Valdez
van Koeverden	Vandenbeld	Villeneuve	Watchorn
Weiler	Wilkinson	Yip	Zahid
Zerucelli	Zuberi — 186		

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Anderson	Anstey	Arnold	Au
Baber	Bailey	Baldinelli	Barlow
Barrett	Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)	Berthold	Bexte
Bezan	Borrelli	Boulerice	Bragdon
Brassard	Brock	Calkins	Caputo
Chambers	Chong	Cobena	Cooper
Dancho	Davies (Vancouver Kingsway)	Davies (Niagara South)	Dawson
Deltell	DeRidder	Diotte	Doherty
Dowdall	Duncan	Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)
Falk (Provencher)	Gallant	Gazan	Généreux
Genuis	Gill (Calgary Skyview)	Gill (Brampton West)	Gill (Calgary McKnight)
Gill (Windsor West)	Gill (Abbotsford—South Langley)	Gladu	Goodridge
Gourde	Groleau	Guglielmin	Gunn
Hallan	Hardy	Ho	Hoback
Holman	Jackson	Jansen	Jivani
Johns	Kelly	Khanna	Kibble
Kirkland	Kmiec	Konanz	Kram
Kramp-Neuman	Kronis	Kuruc	Kusie
Kwan	Lake	Lantsman	Lawrence
Lawton	Leslie	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)
Lloyd	Lobb	Mahal	Majumdar
Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)	Mantle	Martel	May
Mazier	McCauley	McKenzie	McLean (Calgary Centre)
Melillo	Menegakis	Moore	Morin
Morrison	Motz	Muys	Nater
Patzer	Paul-Hus	Poilievre	Redekopp
Reid	Rempel Garner	Reynolds	Richards
Roberts	Ross	Rowe	Ruff
Scheer	Schmale	Seeback	Shipley
Small	Steinley	Stevenson	Strahl
Strauss	Thomas	Tochor	Tolmie
Uppal	Van Popta	Viersen	Vis
Wagantall	Warkentin	Waugh	Williamson
Zimmer — 137			

PAIRED — PAIRÉS

Anand	Block	Bonk	Cormier
Dalton	Hodgson	Rood	Sidhu (Brampton East)
Stubbs	Sudds — 10		

Accordingly, the bill was read the third time and passed.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), a paper deposited with the Clerk of the House was laid before the House as follows:

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the first report of the Standing Committee on the Status of Women, "Coercive Control in Canada" (Sessional Paper No. 8510-451-43), presented to the House on Tuesday, November 25, 2025. — Sessional Paper No. 8512-451-43.

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 7:05 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 7:16 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

En conséquence, le projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, un document remis au greffier de la Chambre est déposé à la Chambre comme suit :

— par l’honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au premier rapport du Comité permanent de la condition féminine, « Le contrôle coercitif au Canada » (document parlementaire n^{o} 8510-451-43), présenté à la Chambre le mardi 25 novembre 2025. — Document parlementaire n^{o} 8512-451-43.

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 19 h 5, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 19 h 16, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.